n°3

LE JOURNAL DE LA VIE DE LA COMMUNE DE PRESINGE

LE NANT DU PARADIS

ÉDITO

La fin de l'année s'approche. Vous trouverez dans ce numéro les informations concernant les manifestations de Noël dans notre commune. La mairie vous souhaite de très belles fêtes et vous espère une année à venir paisible et intéressante.

Du côté de la commune, le budget 2017 a été voté à l'unanimité. Il faut dire que ce n'est pas très difficile, dans la mesure où, si Presinge n'est pas une commune riche, elle est saine financièrement. Hormis les dépenses liées à son parc immobilier, Presinge n'a pas de dettes. Notre municipalité est par ailleurs parmi les plus généreuses dans les domaines de l'aide à des projets sociaux et humanitaires.

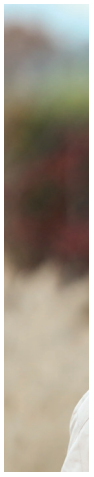
2017 verra un événement important pour Presinge avec la rénovation et l'agrandissement du bâtiment de la mairie. Au début 2017, l'administration communale déménagera dans la salle sous l'école primaire. Les travaux débuteront ensuite et se dérouleront tout au long de l'année. La réinstallation dans les nouveaux locaux est prévue pour le printemps 2018.

Si la mairie sera exceptionnellement fermée lors du déménagement, elle s'évertuera durant les travaux à fournir l'ensemble des prestations habituelles aux mêmes horaires qu'aujourd'hui.

Une fois encore, on peut apprécier de vivre dans une commune plutôt calme sur le plan policier. A part quelques broutilles, nous avons enregistré une douzaine de cambriolages et 4 dommages à la propriété.

Pour conclure ce petit édito, signalons, parmi les nombreuses et sympathiques démarches entreprises à Presinge, la mise en route par un jeune de la commune d'une équipe de football interculturelle (voir en page 3). ■

LE PROCHAIN MENU ARTISTIQUE



LES SOIRÉES AU SALON DE MADAME DE TOLEDO

Dialogues en mortalité

La première soirée des dialogues en mortalité, avec Lydia Müller, a rencontré un beau succès. Le salon était empli de personnes, majoritairement des femmes, qui ont suivi avec intérêt les propos de la conférencière.

La deuxième soirée, avec Mathieux Megevand, fut également intéressante.

Pour rappel, les prochains *Dialogues en mortalité*, qui se tiendront toujours dans le salon de Liliane de Toledo, 45, route des Eaux-Belles, auront lieu les 8 décembre et 12 janvier à 20 heures précises. Avec en premier Anne-Marie Struijk-Mottu, qui abordera le thème de *La maison de Tara et la formation de bénévoles*. Puis viendra le 12 janvier 2017 Philippe Roch, avec *Face à la mort*.

Il importe toujours de s'inscrire à l'adresse bloggeuse suivante : www.dialoguesenmortalite.ch

Notons également un concert exceptionnel: Sufiana Kalam, musique soufie du Cachemire avec 5 musiciens issus de l'une des grandes familles de Srinagar, dépositaire de la tradition classique et sacrée, le samedi 3 à 20h ainsi que le dimanche 4 décembre à 17h.

Participation aux frais des musiciens: CHF 25.– par personne. Ceux qui souhaitent prolonger la soirée du dimanche 4 décembre par un moment de convivialité peuvent amener quelque chose à boire et à manger que nous mettrons en commun pour un souper canadien.

Inscription impérative: www.shanti-news.ch

Classique

Un magnifique concert se tiendra le dimanche 11 décembre à 17h à la salle communale. Les auditeurs pourront entendre les plus grands airs et duos d'opéra avec Karine Mkrtchyan, soprano, Armine Mkrtchyan, soprano, Louis Zaitoun, ténor, Marc Mazuir, baryton, Elisavetha Touliankina au piano. Les compositeurs seront Mozart, Puccini, Verdi, Bizet et Delibes.

On peut déjà annoncer le concert du violoniste Frédéric Bager, qui aura lieu le 5 février. Nous y reviendrons dans notre édition de janvier.

(photo prise lors de la sortie des aînés au musée Chaplin à Vevey.)

Comme déjà dit, la commune abrite quelques amis de la poésie. Et ces dernières semaines sont parus trois livres de poésies écrits par des Presingeois. Tout d'abord « Berceau de chair » de l'artiste sculpteur Jean-Marie Borgeaud, « Le verbe froissé » de l'alpiniste et employé de la mairie Dominique Roulin et « La grenouille sur son nénuphar » de Patrice Mugny.

Dialogues en mortalité	Sufiana Kalam	Classique
8 décembre et 12 janvier à 20 heures	**3 décembre 20h et 4 décembre 17h**	**11 décembre 5 février**

Les activités des « Entr'Aînés »

Un solide noyau d'aînés se retrouve régulièrement pour marcher. Comme l'hiver approche et qu'il n'est pas question de prendre des risques sur les chemins verglacés, les marches seront remplacées par d'autres activités.

Mardi 17 janvier à 14h à la salle communale : Projection d'un film de Chaplin suivi d'un goûter.
Mercredi 22 février à 12h à la salle communale : Repas canadien entre aînés.

N'hésitez pas à venir agrandir le groupe pour ces activités hivernales en vous inscrivant auprès de **Mme Isabelle Schierz : i.schierz@bluewin.ch ou 022.759.16.26**

Mardi 17 janvier
Mercredi 22 février

ÇA MARCHE

2016 ! Année anniversaire pour la marche sportive ! En effet, depuis 10 ans, Catherine Merlier entraîne des groupes de walking par tous les temps en campagne genevoise. Ce sport, qui même à l'heure actuelle fait sourire, permet de pratiquer une activité sans chocs articulaires. On peut le diviser en deux parties :

LA MARCHE RAPIDE, véritable entraînement cardiovasculaire, permet de travailler le cœur, soutenant ainsi une bonne santé physique et psychique.

LE NORDIC WALKING, pratiqué à l'aide de bâtons adéquats, mobilise 90 % des muscles squelettiques. Il maintient souplesse, endurance et amplitude de mouvement grâce à une bonne technique. Les articulations des genoux et du dos sont déchargées grâce à l'appui sur les bâtons. Les grands groupes musculaires dorsaux et pectoraux sont renforcés. Il est important d'avoir une bonne connaissance de cette pratique pour éviter de se blesser par des erreurs répétées. Des cours d'initiation sont à la carte.

Des entraînements quotidiens sont proposés sur les communes de Presinge et de Puplinge. Afin de découvrir le canton proche de chez soi, un rendez- vous est organisé une fois par mois depuis Thônex et un samedi par mois depuis une autre commune du canton. L'animatrice, ayant suivi l'école d'horticulture et travaillé dans le domaine, est proche de la nature et fait partager ses connaissances aux participants.

Afin de compléter ses activités, l'instructrice, qui est formée en fitness et coaching sportif, propose des cours de pilates. Cette gymnastique, en lien avec la respiration, est basée sur une tonification des abdominaux, soulageant les charges et douleurs dorsales.

On quitte maintenant le sport pour parler du yoga. Après 4 ans d'étude et diplômée de l'école du yoga de l'énergie à Evian, Catherine enseigne le yoga à Presinge et à Puplinge. La marche consciente est un cours permettant de pratiquer le yoga à l'extérieur.

Vous pouvez trouver d'autres renseignements sur le site catmarchewalking.ch ou par téléphone 079 375 07 25 ou encore à la Tourelle, route de la Louvière 2. ■

L'ESCALADE se déroulera cette année le vendredi 9 décembre à Gy dès 18h45. Un Picoulet géant aura lieu sur la place Gyvi puis un cortège se formera afin de rejoindre l'école pour déguster soupe et marmite en chocolat. N'oubliez ni vos bols et vos cuillères ni vos déguisements!

LE NOËL COMMUNAL aura lieu le jeudi 22 décembre prochain. Les festivités débuteront par un spectacle de magicien dès 18h00. Les enfants nous proposeront ensuite un petit répertoire de chants de Noël et la fête continuera par un apéritif dînatoire offert à tous dès 19h30.

Si tout le monde est bien sage, le véritable Père Noël nous fera peut-être la surprise de venir frapper à notre porte et apporter un petit présent à chaque enfant…

Durant la soirée, l'association « les Enfants du Parc » sera présente afin de récolter des dons. Une collecte aura lieu à l'issue des chants des enfants. Merci pour elle!

LE TRADITIONNEL NOËL DES AÎNÉS se tiendra à la salle communale avec un repas le 19 décembre à 11h30. L'ambiance lors de ces moments est toujours très conviviale.

ÉVÉNEMENTS

Du foot interculturel

Damien Jaudoin, un jeune de Presinge, a eu une vraiment belle idée. Il a mis en place une séance de foot hebdomadaire en partenariat avec l'abbaye de Presinge. Leur but est de promouvoir la mixité en mêlant des jeunes du village et des alentours et des habitants du refuge de Presinge. Damien considère que « notre commune est un exemple cantonal, voire national, d'intégration de réfugiés et migrants ». Et il poursuit dans cette veine en montant cette équipe originale de football. Pour s'inscrire, téléphoner à Damien au 079 608 49 16.

Chéquier culture

La commune de Presinge met à disposition un chéquier culture pour les personnes à revenus modestes ne bénéficiant pas d'autres mesures de réduction de prix.
Grâce aux six chèques de 10 francs offerts, les bénéficiaires peuvent faire diminuer, de 10.– à 60.– francs, le prix de spectacles et de diverses activités culturelles.
Il est proposé aux personnes:
Entre 21 et 64 ans / n'étant ni étudiant-e-s, ni chômeurs-euses, ni au bénéfice d'une rente AI / domicilié-e-s sur la commune / bénéficiant d'un subside A, B ou 100% de l'assurance maladie (document à présenter au secrétariat de la mairie).

Soupe à la courge

L'amicale 1243, qui vient de se créer et qui s'est donné pour but d'organiser des manifestations communales, invite la population à venir partager une soupe à la courge à la salle communale le **vendredi 2 décembre à 19h.**
Renseignements:amicale.1243@bluewin.ch ou 076 383 72 44.

Sortie des jeunes 2017

Après les envolées à Europark, nous continuons avec les grandes sensations, mais cette fois avec les deux pieds sur… la neige. Nous proposons aux jeunes de 12 à 20 ans une sortie à ski qui aura lieu le **samedi 4 mars 2017.**
Notre sortie Europapark a été un vrai succès, cette journée ski sera magnifique aussi.
Inscrivez-vous dès maintenant et jusqu'au 23 décembre en passant ou en téléphonant à la Mairie de Presinge.
Venez nombreux, nous comptons sur votre présence pour que cette sortie puisse avoir lieu !
Si certains d'entre vous sont tentés par la sortie mais seraient plus heureux en luge, faites-le nous savoir…

JULIA FERNANDES, LA FÉE DE LA PROPRETÉ

Julia Fernandes est née au Portugal en juin 1959, dans un village, Fermentelos, qui ressemble à Presinge, nous dit-elle. Son père travaille dans la construction. Sa maman officie à la maison. Deux garçons sont également nés dans cette petite famille. Malheureusement, un des deux décède. Julia ne le connaîtra pas.

Elle vivra dans ce village toute son enfance, jusqu'à l'âge adulte. Puis, à vingt ans, elle tombe amoureuse d'Antonio et se marie. Cinq ans plus tard, poussé par la nécessité, son mari vient travailler en Suisse, à Genève, comme maçon, via le statut de saisonnier. Il lui faudra attendre des années pour obtenir le permis B, puis enfin le permis C.

Pendant six à sept ans, Julia et ses deux enfants resteront au Portugal. Puis l'épouse pourra rejoindre son Antonio, mais ses enfants habiteront encore un peu chez la grand-mère. Enfin, l'aîné, Pedro, dans un premier temps, puis le cadet, Nuno, rejoindront leurs parents et la famille sera réunie, à Presinge. Le père restera dans la construction. La maman travaillera dans plusieurs demeures presingeoises comme femme de ménage. Il y a quatre ans, elle a été engagée pour maintenir en état de propreté la mairie.

Las ! Après de nombreuses et belles années, Antonio tombe gravement malade. L'issue sera mortelle. Durant ces longs mois très pénibles, Julia l'accompagne systématiquement, aussi bien lors de ses traitements difficiles que des visites chez le médecin. « Le plus difficile, souligne Julia, c'était la souffrance ». Julia a les larmes aux yeux. C'était une histoire d'amour.

Pedro a aujourd'hui 37 ans, est marié et a un fils de 17 ans, Joao Pedro, soit un petit fils pour Julia.

Julia vit toujours à Presinge avec Nuno. Julia relève à quel point elle a de la chance, ses fils et son petit fils sont très gentils et ses voisins sont aujourd'hui presque comme une famille élargie.

Merci Julia.

Espace Noël

Les 5 fenêtres de l'Avent à Presinge

Retrouvons nous entre amis, voisins, habitants du village ! Soyez tous les bienvenus pour une collation !

Chez:
P.-A. et J. Loizeau,
lundi 5 dès 18 heures
rte Louvière 59, 022 759 14 78

C.-L. Rouiller,
mardi 13 dès 18 heures
ch. Cordonnières 2, 022 18 45

J.-M et C. Borgeaud,
vendredi 16 dès 19 heures
soupe servie par les hôtes
rte Louvière 88, 022 759 17 30

F. Fuhrmann
mardi 20 dès 18 heures
rte Louvière 80, 022 759 06 74

R. et I. Schierz
vendredi 23 dès 18 heuresrte
Louvière 76, 022 759 16 26

RÉCAPITULÉ DES MANIFESTATIONS

- 2 DÉCEMBRE À 19H : Soupe à la courge
- 5 DÉCEMBRE À 18H : Fenêtre de l'Avent
- 8 DÉCEMBRE À 20H : Dialogues en mortalité
- 9 DÉCEMBRE À 18H45 : l'Escalade
- 11 DÉCEMBRE À 17H : Concert de Noël
- 13 DÉCEMBRE : Fenêtre de l'Avent
- 16 DÉCEMBRE : Fenêtre de l'Avent
- 19 DÉCEMBRE À 11HH30 : Noël des aînés
- 20 DÉCEMBRE : Fenêtre de l'Avent
- 22 DÉCEMBRE À 18H : Noël communal
- 23 DÉCEMBRE : Fenêtre de l'Avent
- 12 JANVIER À 20H : Dialogues en mortalité
- 17 JANVIER À 14H : Film et goûter des aînés
- 5 FÉVRIER À 17H : Concert de Frédéric Bager
- 22 FÉVRIER À 12H : Repas canadien des aînés

MAIRIE DE PRESINGE
116, route de Presinge
1243 PRESINGE
Tél: 022 759 12 52
Fax: 022 759 20 33
E-mail: info@presinge.ch
Site: www.presinge.ch

HORAIRE D'OUVERTURE
Me: 10h00 à 12h30
Je: 16h30 à 18h00
Ve: 10h00 à 11h30

ETAT CIVIL OFFICE DE L'ETAT CIVIL
Route du Vallon, 4
1224 CHÊNE-BOUGERIES
Tél: 022 869 17 50
Fax: 022 869 17 51
etat-civil@chene-bougeries.ch

HORAIRE D'OUVERTURE
Lundi, jeudi et vendredi:
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30
Mardi: de 7h30 à 16h non stop
Mercredi: de 13h30 à 18h

HORAIRES BIBLIOBUS 2016 :
21 décembre, de 10h30 à 12h30.

Rappelons que la commune verse 200 francs aux résidents qui achètent ou renouvellent un abonnement des transports publics genevois (TPG). Pour bénéficier de cette subvention, les communiers sont priés de se présenter à la mairie aux heures d'ouverture avec leur abonnement et leur quittance.

PROCHAINE DATE DE LEVÉE DES DÉCHETS ENCOMBRANTS : LE 7 DÉCEMBRE

Maquette et mise en page : Expression créative
Crédits photos : Jean-Charles Rochat/Stock adobe
Impression : Imprimerie Commerciales SA